



Distr.  
GENERAL

A/50/672  
24 October 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

Пятидесятая сессия  
Пункт 110 повестки дня

ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ДЕТЕЙ

Конкретные меры, принятые для облегчения положения детей в период  
вооруженного конфликта

Доклад Генерального секретаря

1. Генеральная Ассамблея в пункте 6 своей резолюции 49/209 от 23 декабря 1994 года о защите детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, приняла к сведению записку Генерального секретаря о конкретных мерах, принятых для облегчения положения детей в период вооруженного конфликта 1/. В пункте 7 Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад о конкретных мерах, принятых для облегчения положения детей в период вооруженного конфликта, на основе информации, которую должны представить государства-члены и органы и организации системы Организации Объединенных Наций, а также другие соответствующие межправительственные и неправительственные организации.
2. После подготовки этого документа Генеральный секретарь получил ответы от Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и организации "Всемирное движение матерей", содержащие информацию о положении детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, которые были представлены во исполнение резолюции 48/157 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года.
3. Ниже приводится резюме этих ответов.

[Подлинный текст на английском языке]

[26 августа 1994 года]

1. ЮНИСЕФ испытывает особую обеспокоенность в связи с вовлечением детей в вооруженные конфликты и поднимал этот вопрос на ряде форумов, на последнем из которых была выражена озабоченность по поводу того, что на наземных минах подрывается большое число ни в чем не повинных людей.
2. Из проведенных ЮНИСЕФ перед Всемирной конференцией по правам человека обсуждений с лидерами и старейшинами различных религиозных направлений также следует, что, по их мнению, вовлечение детей в вооруженный конфликт невозможно оправдать ни с помощью религии, ни иными средствами.
3. Деятельность ЮНИСЕФ в странах, охваченных вооруженными конфликтами, выявила необходимость ориентации программных мероприятий на устранение психологических последствий травм, а также необходимость оказания детям и молодым людям помощи в их реинтеграции в общество.

Управление Верховного комиссара по делам беженцев

[Подлинный текст на английском языке]

[2 сентября 1994 года]

1. В настоящее время дети составляют более половины всех беженцев в мире. По оценкам, их насчитывается примерно 10 млн. человек. В рамках своего мандата УВКБ проявляет особый интерес к судьбе беженцев-детей, которые особенно нуждаются в защите. Управление участвует в осуществлении описываемых здесь мероприятий по защите беженцев-детей в период вооруженных конфликтов.
2. Мандат УВКБ заключается в обеспечении международной защиты беженцев, в том числе беженцев-детей, и в поиске долговременных решений их проблем. Случаи призыва на военную службу беженцев-детей по-прежнему затрудняют их защиту в странах убежища, а также имеют более долгосрочные потенциальные последствия с точки зрения защиты для их способности нормально репатрироваться в страну своего происхождения. УВКБ использовало самые различные способы, чтобы обратить внимание своих представителей на проблемы, связанные с плохим обращением с детьми, в том числе с их принудительным зачислением на военную службу.
3. Исполнительный комитет по программе Верховного комиссара уделяет этой проблеме значительное внимание и утвердил выводы 1987 года № 47 (XXXVIII) и 1989 года № 59 (XL), касающиеся беженцев-детей. Эти выводы были доведены до сведения персонала УВКБ на местах и в штаб-квартире.
4. Кроме того, вопрос о физической безопасности и призыве на военную службу беженцев-детей отражен в новых пересмотренных руководящих принципах УВКБ по защите беженцев-детей и оказанию им помощи, которыми руководствуются персонал на местах и сотрудничающие неправительственные организации (НПО), когда они сталкиваются с этой проблемой. В руководящих принципах указаны цели, которые преследует УВКБ, оказывая беженцам-детям помощь, и которые включают их защиту от "задержаний, вооруженных конфликтов, призыва на военную службу, сексуальных посягательств или совращений, проституции, пыток, вредных для здоровья условий работы или любых других форм насилия, злоупотреблений или пренебрежения".

/...

5. УВКБ известно о случаях призыва на военную службу беспризорных несовершеннолетних. В этих случаях представители УВКБ на местах, когда они обращают внимание соответствующих властей на их обязанности по предупреждению призыва детей на военную службу, ссылаются на статью 38.2 Конвенции о правах ребенка.

6. УВКБ решительно поддерживает как своевременную и позитивную меру инициативу, с которой выступил Комитет по правам ребенка в отношении дополнительного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося призыва детей на военную службу. Управление твердо убеждено в том, что не достигшие 18-летнего возраста дети должны быть полностью освобождены от призыва на военную службу и участия в боевых действиях.

#### Всемирное движение матерей

[Подлинный текст на французском языке]  
[30 сентября 1994 года]

1. Наша рабочая группа, состоящая из 17 неправительственных организаций/ЮНЕСКО и выступающая в защиту детей в период национальных и международных конфликтов и от любых форм насилия, была создана в 1980 году. За истекший период мы сотрудничали с рядом международных организаций, занимающихся этой проблемой, в том числе с организациями "Международная амнистия", "Всемирная федерация ветеранов войны", "Голос ребенка", "Хендикэп интернейшнл", Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Международный комитет Красного Креста (МККК), национальными комиссиями ЮНЕСКО, организациями "Беженцы мира" и "Вивр". Вот почему мы хотели бы обратиться к вам с рядом предложений.

2. В отношении пункта 7 резолюции 48/157 от 20 декабря 1993 года мы согласны с назначением эксперта, но считаем, что было бы целесообразно привлечь специалистов на местах (в интересах НПО), не дожидаясь результатов текущих исследований. Проблема стоит слишком остро, чтобы позволить себе занять выжидательную позицию. В ожидании доклада эксперта следует обратиться с призывом ко всем людям доброй воли.

3. Для оповещения об опасности, связанной с наличием большого числа противопехотных мин, можно было бы провести крупномасштабную информационную кампанию (с использованием радио, плакатов, рисунков) на языках соответствующих стран.

#### Второй дополнительный протокол

4. Мы выступаем за пересмотр протокола № 2, как это предусмотрено в Женевской конвенции. Противопехотные мины классифицируются как оружие, производящее чрезмерно травмирующее действие. Их жертвами являются прежде всего гражданские лица, и особенно дети. Необходимо предусмотреть более серьезные средства для оказания помощи в разминировании.

#### Образование и реабилитация детей – жертв войны

5. Мы провели обследование по вопросам образования и реабилитации детей из числа военнослужащих или "пассивных" жертв конфликтов в наших национальных отделениях. В ряде стран при помощи ЮНЕСКО и ряда НПО удалось в экспериментальном порядке создать учебные

группы, однако подавляющее большинство нуждается в срочной помощи в деле создания необходимых специализированных структур. Очевидно, что такая помощь травмированным войной детям носит абсолютно приоритетный характер: сегодня в силу гуманитарных причин, а завтра для защиты демократии.

Примечание

1/ А/49/411.

-----